

新台灣人文教基金會提供
已授權之詩集

〈九份鄉愁〉

路寒袖

時間坐佇輕便車
輕聲駛過黃金城
黃金褪色風雨聲
日落西山啥留名

人情世事若電影
一幕繁華一幕驚
海湧盤過小山嶺
雲霧相疊恬恬聽

舊儂空虛新儂夢
夢生夢醒佇小巷
台灣鄉愁若十分
想起九份第一輪

〈大貝湖捌佢我講〉

李長青

大貝湖捌佢我講
講遐是一個無啥物暗暝的
所在：

月娘毋免出來
天星毋免當值
湖山佢柳岸（註）
嘛無需要睏眠

大貝湖捌佢我講
講遐是一個充滿秘密的
所在：

九曲橋有十八彎
千樹林有思念咧返轉

大貝湖捌佢我講
講遐是一個
上甜
嘛上深的所在：

因為幼稚的笑容
青春的目屎，這濟年來
一直收佇你的心內……

註：大貝湖（大埤湖）就是澄清湖。湖山是「湖山佳氣」，柳岸是「柳岸觀蓮」，攏是大貝湖八景之一。

〈山水的故鄉〉

路寒袖

一山秀一山，逐家作伴
透早黃昏免相趕
溪水牽溪水，相招唱歌
新店綠色的腰帶

碧潭老吊橋，家已孤單
搖來幌去忍風寒
歲月恬無聲，草青兩岸
舊夢宛然一面鏡

老街漸漸袂記伊的名
新店新新儂儂向前行
汝若欲知古早的心晟
來去溪邊啊，來去溪邊
溪水會勻勻講予汝聽

〈手風琴之夢〉

路寒袖

那卡西的手風琴
奏出遊客的心情
淡水河邊彼條歌
幾十年來唱袂煞

歌聲浮動若風帆
駛出懷念的船港
古典情懷新時代
只僂夕陽向大海

水邊紅樹林
渡輪畫水影
清茶泡一杯
海鳥來相看
雲一寡寡風飛上山
觀音山倒佇彼岸

〈玉井區〉

林沈默

虎頭山，烏青青。
英雄漢，膽包天。
余清芳，招同志。
買刀槍，死抗日。
四腳狗，哀哀啼。
台灣魂，閃金星。

鹿陶山，野青青。
玉井庄，礁吧啤。
平埔哥，打獵漁。
樹林底，逐山豬。
清朝時，唐山祖，招墾隊。
芒仔芒，掘圳埤。
起庄落，造竹圍。
番地頭，開漢天。

愛文山，紅青青。
六月樣，粒粒甜。
玉井鄉，世外天。
風景線，自然水。
果子項，呷四季。
觀光客，若來去。
大細包，載袂離。

※注：本詩首段敘述一九一四年八月，余清芳、羅俊、江定等人以王爺名義糾眾，佔據虎頭山，反抗日本統治的西來庵事件，事敗之後，日方大舉屠殺報復，逮捕一千四百人入獄，判處八百六十人死刑，也使得台人武裝抗暴運動譜下休止符。

〈白鴿鷺〉

方耀乾

我將七股的藍天倒入去耳孔，聽見會飛的音階，有的飛懸、有的飛低、有的飛遠、有的飛近；聽見白綿綿的音符，有時一排、有時兩排、有時一隻、有時兩隻。透早飛出快樂的出帆，暗頭飛出黃昏的故鄉。我用心做錄影機，將故鄉的美麗錄起來，心悶的時提出來放送。

我的目珠行過鹿耳門溪，看見踏懸曉門鬧熱，一隻一隻頓（tàm）頭釣綠色的海，一隻一隻獨撐懸藍色的天。我若行較倚咧，滿天一定是驚惶的音符。我甘願遠遠恬恬目測這幅幽靜。

〈七股鹽埕〉

陳金順

藍天白雲下底

曠闊的眼界

生炭一甲子

汗流汁滴的結晶

水波清清

恬靜

白鴿鷺歇佇一格

一格拋荒的鹽埕

古意的電報柱予 Morakot

掃甲倒籬顛斗

崩敗的銃樓

倚蹠埠岸邊

Hainn-hainn-tshan

〈安平古堡〉

陳建成

歷史彼頭的古堡

有人開礮

趕走戰船

歷史這頭的古堡

有人開礮

迎接遊客

照出時間的航程

矛盾的衝突

唯一高高勇健

日夜守護的舊燈塔

有輩份調解的

唯一年久月深

滿面榕鬚的老城壁

〈安平老街〉

陳建成

老去的春白
石磚縫的青苔
閒閒話當年
毋知影海風
已經用歷史的香料
調出一條街路的鹹酸甜

昨暝聽著的故事
來自巷仔底
年閣無詳細
到底講的是
阿媽做囡仔的時
或者是
阿媽的阿媽做囡仔的時

〈美濃區〉

林沈默

笠山腳，暗茫茫。
八月雨，潑寒窗。
鍾理和，攬胸痰。
舉筆尾，犁春夢。
鋪稿紙，做苦工。
心頭血，吐紅紅。

月光山，野茫茫。
莉桐花，艷艷紅。
瀾濃庄，平埔甕。
清初時，破一孔。
林桂山、漢頭人：
入靈山，做墾工。
竹頭角，挖水孔。
開永安，建夥房。
新天地，客主人。

蝴蝶谷，黃茫茫。
薰仔園，青芳芳。
美濃鎮：風景線，真迷人。

老古蹟，滿街巷。
油紙傘，水噹噹：
觀光客，買一叢。
毋甘用，收去藏。

※注：詩首段描述本地作家鍾理和於修訂小說〈雨〉過程中，在稿紙堆嗆血而卒的典故。鍾氏著有《原鄉人》、《夾竹桃》、《笠山農場》等書，青年時期因愛上同姓又長他數歲的鍾平妹，不容於家族，被迫出走中國，三十一歲返台，仍戮力文學創作，一九六〇年八月肺疾復發病逝，享年四十六歲。

〈海島〉

利玉芳

媽祖踎置鐵線橋
橋邊 e 赤查某 a 咸豐草
細蕊仔細蕊開白花

清朝作家郁永河
撐筏仔靠岸
留詩篇

昭和草淡 ga 滿四界
廟前鋤掉
廟後生根

媽祖宮
層層疊疊三世紀

得著神州賞賜一塊匾額
「神光海島」

匾仔字斑斑駁駁變古蹟
神若蹠佇古蹟內
海島 e 光永遠袂落漆

〈淡水觀音面〉

陳潔民

黃昏，五月的淡水
慈悲的觀音
倒映浮水面
歲月的相思
杳杳仔行入伊
恬靜的坦邊

請問彼陣散步的
白鴿鷺
遮熱的天
卜見伊，抑是毋見？
啥物心情予你
躊躇佇水邊？

漁人碼頭
兩三點的星，恬恬
行過深更
天頂的月娘
若會記得圓
鹹鹹的海湧，夢中
亦反甜

淡水觀音面
伴五月的暗暝
一雙純情的目矙
已經霧去

註：坦邊（thán-pi²），側面。

〈港 邊〉

李魁賢

暗暝在加咱偷看的目珠
那會 (na e) 向港口一直徙去
啊 無囉 彼は船頂的燈火
皆 (kui) 大隊的漁船在欲出航
出海去掠魚啦

但是 何一隻船會當載咱
來去世界在四界蹉跎 (cchit tho)
看彼寡做夢先行到的所在

啊 無囉 我欲親像這寡海防的樹子
像咱在此坐牢 (tiau) 的海岸
我欲站 (tiam) 此送你孤單去海外
也欲站此迎接你倒轉來
為咱的鄉土認真打拚

咱有無限的自由天涯
給咱考驗佻鍛鍊
唱出咱愛情的心聲

啊 無囉 我知也
親像咱這瞬合唱的台灣歌
無論流傳到世界什麼 (siann mi) 所在
也不如在咱故鄉唱更較好聽

〈擔不起的沈重——淡水米市街(重建街)記事〉

A-hi (陳廷宣)

一支扁擔下性命
擔起全家人的飯碗
拍拚 ue 掉這世人的刺厭
結鱗 (lan) 的手面 填
暗夜大水怨妒骨力的跂伐
天若光 露水就會映出重建的光

夠今 (taⁿ)
水面帶 (hâ) 日鬚五彩
曲痾 (khiau-ku) 的身影 合 (hô)
不著文明的節奏
見在現代合 (kap) 傳統 將
扁擔拗 (áu) 做兩截 (kueh)

註：

Ue：碾米
刺厭：刺癢不舒服
結鱗：長繭
骨力：勤奮
跂伐：步伐
帶 (hâ)：配戴
曲痾：駝背
見在：任憑
拗：折斷

〈關仔嶺的深更〉

陳潔民

秋天叫過你的名
溫泉鄉的深更
白濛濛的霧氣
嘛彈過你的
舊吉他

沉重的行李，應該
用來貯故鄉的月影
飄浪的人生
毋是一陣風聲

行過關仔嶺的時
會記得順煞去大仙寺
拈一支香，去碧雲寺
剪一蕊雲

佇廟門未關的時
帶菩薩的祝福
離開

青春咁是無閒的日記
思戀咁是無聊的歌詩
關仔嶺翻紅的楓仔葉
將會一路追隨
月光普照的深更

註：貯（tē），裝。

〈蘭嶼鄉〉

林沈默

漢奸精，撈騙拐。
呷文明，變公害。
過阮兜，放核屎。
老勇士，穿籐牌。
蠻哈威，展憤慨。
趕惡靈，待出來。

飛魚干，排歸排。
頭毛舞，幌啊幌。
紅頭嶼，早當時：
達悟族，菲律賓，渡險海。
巴登島，搬過來。
掘芋田，挽野菜。
撐小船，去討海。
無人島，開世界。

野百合，笑嗨嗨。
雅美船，搖擺擺。
蘭嶼鄉：海明珠，好生態。
水文化，通人知。
風吹石，奇怪怪。
珊瑚礁，紅彩彩。
海資源，真澎湃。

※注：一九八二年，漢人政府以「興建魚罐頭工廠」為說詞，半拐半騙，將萬餘桶核廢料倒在達悟族家園。九〇年代，覺醒的蘭嶼人穿丁字褲、帶銀盔、持籐牌彎刀，以「蠻哈威（Maanhaway）」的怒目、嘶吼、擺手、跺步等威武架勢，展開長期抗爭，目前雖獲官方允諾遷移，但何時永別核廢惡靈仍未可知。

〈戀戀七星潭〉

陳潔民

花蓮的九月
七星潭邊
圓滾滾的鵝卵石
鋪滇阮
美夢破碎的稀微

揀一粒
捧佇掌心
將祝福的心意
送去天邊
向望像白雲
生出雙翅
飛到天頂畫山水

純潔的海鳥
一聲一聲
用詩人的喙
吟出
詩意的秋天

有情的海風
若有記持
無定會願意
喝出彼個
毋願數念的名字

〈觀音水濂〉

林央敏

化身

做水

姑娘的水

觀音，將水

瓶提倒敲，叨有水

大大港從出來，水逐水

，匯集置塌窪的山頭，水絞水

，紡做軟糾糾的素紗，水黏水

，慈眉的女神就給這窟溫柔若水

的活綾羅簾開，掛蹠互水渴沖斷的

山谷，像一匹百米長的水濂恂恂墜落

流水滲水雨水泉水攏是水水水水水水水

善目的女神併置崎崎的石壁眺看世間水水

白色透明的絲仔衫縉一條虹泥一片景水水

互霧濕澹的風輕輕裊動菩薩的衫仔襟水水

山無算懸，有神叨有名，所以人客穿水水

，位山跛踏青來蹉跎，跑到水濂下跛若耍水

若參拜，瞻頭觀世音，領頭聽自在，水聲泯水

互水煙湮甲水水的目睷一時間剿醉去，水色染水

人醉石醉風景醉，水無深，有龍叨有聖。水出山兜水

落平洋…水流水…流做一條牛稠溪水水水水水水水水水水

注解：

1. 水濂=zuī-liǎm，瀑布。
2. 敲=ki，傾斜，通「敬」。
3. 從=zǒng，倉惶奔闖。
4. 塌窪=láp-ēr，凹陷處。
5. 糾=giu[◌]，柔軟貌。
6. 簾=ně，披掛。
7. 水渴=zuī-chiāng，噴沖的水柱如細小形的瀑布。
8. 併=pīng，通「並」，偃靠。
9. 水⇒詩中的「水」字或讀zùi，或讀sùi，讀sùi時含有「嬌（美）」之意。
10. 縉=hǎ，綁。
11. 虹=kīng，彩虹。
12. 泥=do[◌]，濡染。
13. 濕澹=sip-dām，濡濕。
14. 裊=bùe，輕撥。
15. 跛=beh，站著爬行。
16. 瞻=da^N，仰。
17. 領=a^{N◌}，俯。
18. 湮=ing，水氣或塵埃飛颺彌漫。
19. 「水水」的目睷=zūi-zùi，水多汪汪狀。
20. 剿=ziǎu，全部、同時動作。
21. 做=gap，結合。

〈返來埔里〉

陳政彥

彎曲¹的山路，車冉冉仔²駛
我的心嘛跟車子冉冉仔楚
細漢的時陣³，無合意⁴山
一出世都看佢大漢的山
想要看，什麼號做天地連做一條線
想要看，什麼號做無邊的海岸

鑽過一個擱一個磅空⁵
看過天地這麼闊
等佢這 mà 才知道
最好看的風景是目珠前⁶ 這片山
層層的山站在茨尾頂
層層的山頂，戴著雪的白帽仔⁷

山路已經走到底，循著眉溪楚一個角
行過愛蘭橋，聞著沿路的紹興酒香
行過茭白筍田，一路直直行
直直行返去我的囡仔時
直直行入我最思念
佢山作伙的眠夢

註：

1. (oan-khiau)
2. (tauh-tauh-á)
3. (sí-chūn)
4. (kah-i)
5. (pōng-khang)
6. (bak-chiu-chèng)
7. (bō-á)

〈東門城的舊冊店〉

陳建成

城邊開始罩茫
城樓的燈光沙微沙微
舊冊店的頭家
撐伊無好轉楚的龍骨
一疊一疊
勻勻仔搬冊
慢慢仔收擔

厝邊頭尾陸續關火
圓環冷冷清清
亭仔跤的詩人相約
點最後一支薰
結束話題
卻是猶原吐出
一港一港

浮浮搖搖的想法
茫茫渺渺的論述
佻飛來的水霧透濫
繼續離題

明仔暗敢是愛拜天公？
有人問起
雄雄驚覺年節已經過去
無代無誌擱生一歲
頭家停跤歇喘
觀測天象
講出六七十年來
累積的經驗
明仔載應該是好天
會寒的好天

註：位於台南東門城的府城舊冊店，是南部地區展售台語文學書籍的主要書店，樓上和店口都設有桌椅待客，台文作家常聚此聊天或開會、座談，已成為東門城的人文風景。

沙微沙微（sa-bui-sa-bui）：眼睛因睡意而微微眯著，喻睡眠矇矓。

〈大目降的春天〉

方耀乾

當五色鳥啼叫的時
我愛出發去山內兜
一層一層的山坪天頂行
遐有山豬
遐有花鹿
遐有飛鼠

當五色鳥啼叫的時
我愛出發去溪水邊
一條一條的溪水雲裡走
遐有魚仔
遐有蝦仔
遐有蟳仔

當五色鳥啼叫的時
我愛共日頭叫起床
一樣一樣的相思樹
篩落阮的思念
一抱一抱的刺竹
種落阮的愛

我愛去共祖靈稟告
Tantun¹ 生做真勇健
Buran² 生做真美麗
Talingey³ 生做真聰明
Purarey⁴ 生做真溫柔
Rundung⁵ 生做真懸大

註：

¹ Tantun: Siraya語，「日」的意思。佇遮同時做人名。

² Buran: Siraya語，「月娘」的意思。佇遮同時做人名。

³ Talingey: Siraya語，「星」的意思。佇遮同時做人名。

⁴ Purarey: Siraya語，「雲」的意思。佇遮同時做人名。

⁵ Rundung: Siraya語，「雷」的意思。佇遮同時做人名。

〈台江十景〉

柯柏榮

一、綠色磅空

剪一節 200 公尺的夢
掠海茄苳、五梨跤儂欖李
黏貼紅水筆仔的記持

【註】：紅水筆仔：紅樹林。

二、大拱仙（招潮蟹）

掀開洶流的布簾仔
一支一支扭 Violin 的鐵鉸刀
Siānn 遊客的目矚

【註】：招潮蟹有「紅樹林底下的提琴手」之稱。

三、海和尚

剃掉橫行霸道的六根
萬軍操練直行
是阮一生的修行

【註】：海和尚是少數能往前直行的螃蟹之一。

四、花鮠（彈塗魚）

輕輕舞弄魚拽（iat）
天佻地的鼓逝（kap-tsuā）
是阮上 gió-toh 的運動埕

【註】：魚拽：胸鰭。

五、白鴿鷺

慢一領白 siat-siat
共紅水筆仔踏佇塗跤
跳一齣飄雪之舞

六、烏面撓杯（黑面琵琶）

撓入喙內的魚仔

哀爸叫母的聲嗽

炭袂過北井的「黃昏的故鄉」

七、水筆仔

一支一支刺夯夯的性命

用喘氣

保護濕澹的宇宙

八、牛背鷺

踏破水牛的尻脊

電一菹（phōo）金毛做標記

「龐克族」是阮的新名號

九、暗光鳥（夜鷺）

共暗暝扛佇肩胛頭

目睷紅赤赤巡頭看尾

規片紅水筆仔攏是阮的管區

【註】：夜鷺有「紅眼衛兵」之稱。

十、塑膠竹排仔

暝晡牽一隻一隻嘍嘍仔船

Liô 開一條一條金色水痕

幼晡台江的歷史

〈青鯤鯨記事〉

周定邦

1. 曝鹽

你若 beh 看
Kut-lát pah-piàⁿ ê 日頭
Kap giám-ngē khîⁿ-ke ê 海水
Tī 1 格 1 格 ê 鹽埕
點 tòh in 燒燙燙 ê 心肝
Sīⁿ 出 1 篇 1 篇
苦鹹苦鹹 ê
白色浪漫史
你 tloh ài 來阮故鄉

日頭是阿爸少年 ê 形影
海水是阿母青春 ê 跂跡
In 用 1 世人 寫 1 篇
苦鹹苦鹹 ê 浪漫史
Hō 性命 tī 阮白色 ê 故鄉
Hoat-kàⁿ

2. 討海

你若 beh 看
攬抱 òng 望 ê 漁船
Kā 千萬肢謙卑 ê 跛手
伸入曠闊 ê 大海
討來 kui 網跳 Disco ê
歡喜
你 mā ài 來阮故鄉

飽 tīⁿ ê 船艙內
Hia 臭臊臭臊 ê 性命
是 gín-á ê chhōa bōr 本
是 cha-á-kiáⁿ ê 嫁粧
是老 bōr--e ê 胭脂水粉
是食老 khiā-tī 海墘
等困兒 sī 細 29 暝 tng 來圍爐 ê 時
手 --lin gīm--ê hit 枝新樂園

臭臊臭臊 ê 性命
寫紅紅 ê 歷史
He 是阮故鄉 ê 風景

〈海墘營〉

利玉芳

古早古早下營號做海墘營
北勢寮俾大埤
大埤寮仔俾沙寮
沙寮仔俾蚵寮
蚵寮仔水水照海岸

起初 神創造天地
若有人問起下營
嗣大前輩都讚聲
第一好額上帝公、第二好額曾春風、第三好額文貴王

荷蘭人來過，留幾間仔紅毛厝
鄭成功來過，屯田設營盤
滿清政府來了，營前太子廟營後媽祖宮
日本政府來了，教歐多桑歐卡桑的話

聽講上帝會曉變魔術
第二次世界大戰
將下營變作海洋
海洋煞化作土地
引敵軍的飛翔機糊塗

日本戰輸投降，走了
八月，福爾摩莎定定做風颱
古古怪怪的風颱名
跣佇台灣海角咧打斫轆

新春求平安求保庇的人客，千里迢迢來下營
遠遠就聽到鵝仔聲：
無行袂出名，愛拼才會贏

〈茨後一叢茄苳〉

李魁賢

茨後有一叢老茄苳
透早就有烏鴉聲
阮阿公在清國時代起茨時
就聽著在此嘎嘎叫

茨後有一叢老茄苳
中晝時就有烏鴉聲
阮老爸在日本時代做穡休暍時
也聽著在此嘎嘎叫

阮小漢就聽阿公講
烏鴉不是歹鳥
伊會來相勤茨就會旺
不可嫌鳥聲噪耳嘎嘎叫

阮大漢也聽老爸講
烏鴉不是歹鳥
伊會湊顧牛復會掠草蟻
不可舉竹篙逐到伊嘎嘎叫

茨後有一叢老茄苳
下晡時猶復有烏鴉聲
阮在民國時代出外讀冊時
猶復有聽著在此嘎嘎叫

阮今矣也漸漸老矣
轉來舊茨遂尋無老茄苳
田園荒廢無人種作
透早抵黃昏每聽無烏鴉在嘎嘎叫

〈高雄十景〉

柯柏榮

一、美麗島大道

走光的歷史

含一喙黃蓮

衝破暗影的封條

【註】1. 走光：曝光。

二、二二八紀念碑

148 條名號

The 佇退冰的大理石頂

焦唱重頭生的輓歌

【註】1. the：半躺。
2. 焦唱：清唱。

三、歷史博物館

Me 一把新時代的 khó 子仔

用一格一格的隔間

秤打狗傳奇的斤兩

【註】1. Me：抓、拿。
2. khó子仔：籌碼。

四、紅樓

臭火焦的銃籽空

流血流滴

咧睨歷史的刀斧手

【註】1. 睨（gîn）：瞪。
2. 刀斧手：劊子手。

五、薛家古厝

靠底的脈鼓

起一座 pih-lih 的紅瓦厝

Khè 兩百年的滄桑

【註】1. 靠底：擱淺。
2. 脈鼓：脈搏。
3. pih-lih：斑駁。
4. khè：啃。

六、紅毛港

三百外冬的臭臊羶

Nng 入歷史的花轎

予文獻作牽手

【註】1. 臭臊羶(tshàu-tsho-hiàn)：魚腥味。
2. nng：鑽。

七、旗津貝殼展示館

拍破浮浮沉沉的命格

用焦去的殼仔紋

見證海水的鹹度

八、半屏山

蹠痾的半屏山壁

猶咧數想

三塊豆腐的芳味

【註】1. 蹠痾(khiau-ku)：駝背。

九、壽山動物園

揸一副腰骨酥

佇猴 san 仔的目矙內

揣著 pháng 見的食奶仔名

【註】1. 腰骨酥：骨質疏松症。
2. pháng見：遺失。
3. 食奶仔名：乳名。

十、愛河

點一葩愛情

鱗成的輕聲幼語

撫掌規條河的毛管空

【註】1. 撫掌(hu-so)：撫摸。

〈高捷美麗島站〉

莫渝

咱 ê 土地咱 ê 名，美麗島
先人流汗開墾
上天賜予咱這塊福樂 ê 土地 Formose

tī 烏暗 ê 年代
禁止台灣之名
不准了解咱 ê 過去
走到叨位
m 是抵著中山路
著是中正路
情報網同款 ê 蜘蛛網
用這 nng-ê 名，將咱束綁
bē-tàng 自由喘氣

tī 散赤被管制 ê 年代
禁止認識咱家己 ê 土地
爬山，要入山證
出海，出國，無法度隨便來去
一點仔台灣人 ê 尊嚴 lóng 無

tī 對抗 ê 年代

升起正義 ê 美麗島大旗
猶原被強勢 ê 軍警壓落地
落地，滾生隱形 ê 力量
tī 南方壯大

美麗島 ê 南方住民
將中山中正改頭換面
搓作一个捷運車站
閣將光之穹頂
安放 tī 驛頭厝蓋當作一頂冕旒
日夜發出和平之光
超完美的現代進行式
譜寫著台灣史光榮 ê 新記錄

m 管紅線 ah 是桔仔線
tī Formose 驛頭交會
換線 盤車
為了快速自由到咱 beh 去 ê 地點

美麗島站 Formose 驛頭
是咱 ê 注目點
光之穹頂庇護 ê 所在
lóng 是咱 òng-bāng ê 幸福

〈基隆廟口ê鄉愁〉

周定邦

Tòe 風 ê me-ló-lih
Kin 高速公路 ê 舞步
Nng 過 譜曲 ê 山脈
Liâu 過 寫詩 ê 溪河
Hō hòⁿ-hiân ê 心情
漸漸 tháu 放 漸漸自由
Chit 世人頭 1 pái kā 你 ê 名化做你 ê 影
Kā 你 ê 面容
深深 hip tī 我 ê 腦海

港邊 ê 大船
Kap 路 --nih ê 汽-tó-bái 轎 á
公車 thoa-lá-khuh
無停 tī 你 ê 血管 --nih
奔波走 chông

大大力
霧出 1 港 1 港 phú-phú ê ak-chak
漆 tī 大樓 sán 抽 ê 身軀
畫 tī 天頂清幽 ê 雲 -- 裡
Phú-phú ê 面
Phú-phú ê 身軀
Phú-phú ê 天
Phú-phú ê 海
Phú-phú ê 基隆

聽講 廟口是朝聖者一定 ài kàu ê 所在

Hia 有 sng-bui-á-sng-bui

Ê 鄉愁 ùi 台灣

每 1 个 phah-piàⁿ ê 都市

每 1 个 kut-lát ê 農村

飄送 siàu-liām 阿母 ê 滋味

Hō 浪子想厝 ê 心肝

Tòe 豆簽羹 紅燒鰻仔羹 八寶冬粉 ê phang-khùi

一直 chhèng

一直 chhèng

Ká-ná 遠遠 ê 阿母 leh 叫咱

「Tng-- 來！ Tng-- 來！」

〈許縣溪〉

李勤岸

早前阮叫你
「許願溪」
阮向你下願
向春雨後溪水滿滿
嘻嘻譁譁 ê 你
下願
下真濟心願

你 ê poh 岸是長形 ê 牧場
阮 tī 你 ê 岸頂飼牛
牛隻行無佻遠
兩爿腹肚皮就圓圓圓
漲 kah 若繃 ân ê 鼓

你 ê 沙洲
是肥肥 ê 沙田
阮 tī 遐種蘆筍
真緊蘆筍一枝一枝 ùi 沙裡
探頭出來
充滿甜蜜 ê 笑容

你 ê 溪水清 kah 看會著底
阮常在 tī hin 泗水
藏水沫
tī 你 ê 正爿洗衫
tī 倒爿釣魚

tsit-má 阮叫你苦怨溪
你 ê 苦怨
阮 ê 苦怨
到底會當流去佗位？

自從上游工廠林立
廢水攏倒倒予你
下游一區一區 ê 稻仔
lian-lian 去
你變做一條死溪
日夜哀怨哭啼

予阮 koh 叫你「許願溪」
干焦 koh 下一个願：
予你 koh 再活落去
予咱 koh 再活落去

——阮新化佾西勢ê隔界彼條溪叫做「許縣溪」。

〈Hō·田園ê情話——寫後壁《無米樂》〉

周華斌

M̄是無操煩

是暫時 tàn tī 昨暝 ê 夢--nih

M̄是 bē 心悶

是醒來總--是歡喜 ê 1 工

有妳 tī--leh

Tō 有好光景

Tàuh-tàuh-á 吐出 ê 大氣

Ūn-ūn-á tī 開講 ê 茶桌 á 邊散去

響亮 tī 風--nih-ê

Kan-taⁿ chhun 阮 tòe-chhùi haiⁿ 唱 ê 歌聲

有妳 tī--leh

Tō 會樂暢

生命線註定參妳牽相倚

心情永久 kap 妳作伙春夏秋冬

用一生參妳來交陪

用真情 kap 妳來 pōaⁿ-nóa

有妳 tī--leh

Tō 有 òng 望

同齊等待幼 chíⁿ ê 秧 á 大穰

稻 á 飽穗

親像風鈴 1 串 1 串

風微微 1 chūn 1 chūn

Melody 幼秀

Tī 咱心肝內 lin-lin long-long

這 tō 是

幸福

【註】

- 1.樂暢 (lók-thiòng)：歡喜、爽快。
- 2.同齊 (tāng-chê)：作伙。

〈碧潭 ê 碧〉

李勤岸

碧潭 ê 碧毋是

干焦是色

伊若是驕傲

逐時頭額向天

伊 ê 色可能干焦藍

伊假使偏愛山頂 ê 樹木

隨時目尾駛 uì 兩片去

伊 ê 色可能干焦青

伊 ê 上游

雖是幼幼秀秀

卻是開開闊闊 ê 腹腸

放空家已原本 ê 色水

沿途接納天頂 ê khóng

透濫雙片山頂 ām-ām ê 翠

koh tī 流程中

清洗過大石 ê phú

鵝卵石仔 ê 白

koh 有白鷺飛來飛去 ê 秀

焦樹枝橫 tī 溪埔 ê 雅

以及轉彎 ê 時

溪沙透漏出來 ê 禪

碧潭 ê 碧

是咱心內清氣度 ê 明鏡

碧潭 ê 碧

是咱心胸開闊度 ê 投影

碧潭 ê 碧

是咱性命幸福度 ê 回聲

〈劍獅的死忠〉

柯柏榮

海湧掀開古冊嚷甲大細聲
絞絞滾的音波鑽入我的鼻目喙
過晝大塊大塊的日頭光
Phiann 佇老街的尻脊骹
雄雄一籟觀光客清嚨喉的聲尾
射向一塊百年老店落漆的招牌
頂沿的塗沙粉一絲一絲
唯王城的奢颺
輾落府城的拋荒地
掖佇缺角的門額、照牆、刀劍屏
倒彈的光影
佇古早佻現代的鼓縫跳格仔

妖魔逃袂開祢的五爪掌
鬼怪閃袂過祢的目劍箭
不變的眼神
四个世紀巡透透
一支劍咬著歷史榮衰的重量

文明的漚筆將祢的厝邊頭尾

漆成一隻一隻花巴哩貓
粗身重骨的命格
據在大官虎的怪手咧舞豬舞狗
規條老街的龍骨
據在時代的烏漉手咧弄鼎弄灶
殘破的面皮一張一張蝨佇文明的壁角
光怕怕的歷史翕佇舊 siat-siat 的文獻哼哼呻
重 khuâinn-khuâinn 的傳說吊佇老 mooh-mooh 的喙角盪盪晃
400 冬的守護激出文明的殘酷
400 冬的傳奇縮做一張雄威的獅仔面
啊！台灣上重的面皮——

一輪失血的月娘 phak 佇祢皺 phé-phé 的額頂
生瘡的年代
銅銼仔味親像風颯凌遲過的土石流
祢死忠的目神
猶原用上 tīng-táu 的力頭
堅持將喙角的
劍！緬緬咬佇
歷史的風風雨雨
靜靜聽候造化予祢
上尾的答案

〈劍獅埕〉

莫渝

風雨袂斷
埕原在

來到大埕
bô-beh 舞劍，嘛不是弄獅
阮是 tī 遮歌睏 話虎騰

劍伶獅 lóng 暫時按下
鬥鬧熱是咱 ê 平常生活習慣

真濟趣味 ê 代誌
已經交予過去 ê 風雲歲月
bû-kò，咱愛知曉咱 ê 歷史伶記憶

tī 大埕開講
互相對話 交換知識
嘛消消一寡仔無爽快 ê 心事

風，微微仔吹
猶原感著海面來 ê 鹹味

戰爭離咱真遠
故事卻 tī 眼前

大埕鬧熱
無同款 ê 人潮出出入入
像海水同款一波又一波
海湧 ê 音響同齊吹過遂家 ê 耳邊

埕外
時代 ê 風雨繼續不斷
劍伶獅 已經收藏起來
戰爭砲火 ê 聲影雖然真遠
選戰 ê 煙火伶嘴泡
同款一直予咱遂家驚惶

大埕是現代劇場
咱 tī 台頂搬戲
劇本 beh àn-chóaⁿ-iūⁿ 寫
一點仔 lóng 無了解
咱就上台演出

〈蓮華池十四行詩組曲——火金姑的心聲〉

李魁賢

在世界黑暗的時瞬
我微微也光
引起大家注意
野地是我生長的所在
由生到死 我終身在野
堅持微微也冷光
在黑暗中
無放棄火金姑的本質
勿會豪展 勿會比嬌
勿會大聲 勿愛鬧熱
一生干單欲在靜靜的原生地
給黑暗一絲也活氣
盡拚短短的生命
給人留一絲也記持

〈蓮華池十四行詩組曲——大地頌〉

李魁賢

天頂有豐沛的雨水
向大地表示愛
滴滴答答講不會完的情意
大地包容一切
成為樹林的根基地
生物的存在場所
大地需要豐沛的愛
養飼萬物
給闖來闖去
像火金姑彼款孤獨的人生
有一塊露濕的綠地
提供用勿會完的創作源泉
歌頌人間的
至真至善至美

〈蓮華池十四行詩組曲——樹子勿會孤單〉

李魁賢

每樣樹子統是孤獨
所以活到正正直直
單獨釘根在土地
向天發展
每樣樹子統堅持
孤獨存在的姿勢
勿會交際 勿會糾糾纏
勿愛講好聽話
不管時向同伴恬恬伸手
結合成抵抗風雨的力量
連遍一望無際的樹林
天知也
孤獨的樹子
不會孤單

〈舊心事〉

方耀乾

就按呢

一步踏入 380 冬前

台窩灣的刺桐花

探頭佇熟蘭遮城的牆仔頂

美麗的擺擺¹未赴有身

血已經染紅麻達²的胸坎

就按呢

350 冬前

煎虱目魚的芳味

對灶腳、對巷仔口

對劍獅面頭前

走揣黃昏的記持

嘛應該有 300 冬囉

三寸金蓮 khok-khok-khok

對繡樓楚過半倒的舊厝

嘛有 100 冬囉

Kimono³ 內底的金滑幼軟

堅凍佇和室的榻榻米

哦，60 冬囉

旗袍將腰肢

倚做古董

台灣衫佇竹篙

無聲無說

巷仔啥攏無講

舊厝啥攏無講

心事共我刺傷

我成做一首鄉愁的詩

佇巷仔底當轉幹的時

註：

1. 擺擺：查某人。

2. 麻達：未婚的男子。

3. Kimono：日本和服。

〈觀音也掠狂〉

A-hi (陳廷宣)

渡船頭“Jazz”的鼓聲

鬧熱滾滾 滾滾滾滾

怦怦 啪 怦怦 啪

怦怦 啪 怦～ 啪

.....

慶祝 pò 岸有新的性命

著上新的音樂 chàm 聲

鼓手坐 tī 觀音蓮花面前

一半身軀藏水匿

一半身軀罩天邊

紅吱吱來鬥鬧熱的夕陽

帶來五彩“自然就是美”閃閃熠熠走馬燈

Koh 咧酣眠卦 tī 東邊通光的太陰娘娘

Chhiō 著渡船頭的“Jazz”鼓手

伊是今暗上光彩的“super star”

“Jazz”的音符跟著鼓手

一首 lián 過一首

怦怦 啪 怦怦 啪

怦怦 啪 怦～ 啪

.....

絃仔聲自棚頂挨到棚跔
自扮仙挨到戲煞
銅鑼 鏗鏗鏘鏘
代替平貴出征西涼
眾令旗耀武揚威戲台頂
公仔愛看 阿媽愛看
日頭未落山就倚住戲棚跔
相爭地盤
搶好位 較好看
今仔日的主角 作生日的
五府大元帥也興看
伊是主人家 免參人相爭
坐大椅 免驚看無
絃仔、鑼鼓同齊出聲
今暗精采好戲準備開鼓

.....

我身騎白馬～
平貴當欲出聲
咚 啪 咚咚啪

改換素衣～
卻找無中原
平貴無奈 愛妻苦憐寶劍繼續苦守寒窯

咚～啪 咚咚咚～啪
這邊找無路
彼頭“gitar”談情“keyboard”
眾人議論紛紛
主人家五府大元帥 大場面大漏氣
面容反烏
掠狂發爐
棚頂絃仔倡聲渡船頭“Jazz”鼓
七字仔對衝倫巴
都馬調相打恰恰

最後，秀氣觀音做公親
溫柔觀音水影
穿著閃熠金蔥裙
唱著七字仔 都馬調
Ti 鬧熱滾滾 滾滾滾滾
的 pò 岸
相續 倫巴，恰恰

〈風聲〉

A-hi (陳廷宣)

頭聲

猶未赴遠寫流水

風就行過頭前

Tsip-lok 落南

壁鐘巴洛克式 (Baroque) 的屈勢

自地平線探頭

歡迎的面貌透風聲

東門城

現代化四面攪咧

伊，倚直猶原以

詩的排只等 tsih 天光

護城河水 tshiok 著

古城歲月的水央

牆 khue，先人留

落來的 銃傷

逐空填滿保鄉的血水

城隍廟

威靈公浸佇

虔誠的香火

廟埕前東北風

行 過的跣跡

逐條滿是城隍爺

對子民的庇佑

內公館

楓香樹葉踏滿的小巷
跣步 hiàu 起史冊
這座古城以滄桑，以
風行過的皺痕呈現
仕紳占梅以辯士的身份
講起爽吟閣裡的百年古

石坊街

行過石坊
一頁
屬於汝的歷史
一段
守節盡孝的情愛故事

嘉慶到 tann

猶原堅心
牌坊頂面落勾的空喙
留予序細代代風聲

註：

排只：神氣

內公館：即潛園。台灣新竹市，清朝詩人林占梅所起。日本時代改正道路毀壞，現僅存林占梅親書「潛園」的大門、八角井。

占梅：林占梅。台灣詩人。1821年生，福建同安人。御文武雙全，熱心公共事務。

爽吟閣：潛園中最著名的兩層樓「爽吟閣」。

石坊街：新竹市石坊街上三級古蹟楊氏節孝坊。

〈永遠的秋天〉

A-hi (陳廷宣)

檢采無人有心情注神站前的壁鐘
見在時間歇暍佇秋裡天拄光，透早
白雲跟綴舊山線，過磅空向南
皺皮的十六份漚聲撐佇軌跡邊
彼是冷煙落溝所留落來的燒逝

入秋的落葉感受袂著露水的疼惜
隨風飛過缺嘴的簾簷
卻是掃袂倒福杉門倚
最後佇關刀山墘散掖
含著開墾的記持
埋葬家已佇，滋養鄉里

日鬚搔著抵天的 402.326
火炭、風茅農產佇這起行

阮正塊尋流傳百世的名
傳說野史先人痕跡
擔，佇阮的肩胛
勝興，汗水血脈累積
阮新的名聽來奢揚

但是月台的車牌終其尾，揩
袂起三義俗泰安的名字
綴著暗晡的遠霞落山
尾班車佇關公崎落坐
然後伊調整姿勢 大氣鼻澎
躡過彎曲 擘過崎
將舊山線折收佇車廂
煞袂記持秋天猶未上車

〈米街〉

陳金順

鄭氏王朝的海湧被滄海桑田退流
大清帝國人群佳易的米絞佇遮紡見

抽籤巷的籤詩解袂出無情的命運
炮仔店的沖天炮沖袂破歹度的難關

新時代踏過舊時代的跂跡
現代人推翻古早人的智慧

舊米予歷史留踎記智
新美予成功民族隔開

石濤伯小說暗 sàm 街巷的過往
白萩仙詩寫柴米油鹽的日常

我 tann 頭向天
眼著臭痞的雲彩

〈古今赤嵌樓〉

林央敏

看
受傷 的
白雲 一蕊
一蕊 血漉漉
倦倦 掛置半天
歷史 漸漸無元氣
棟樑 有蛀瘡的字
一支 一支將欲斷去
如今 潮汐退甲遠遠遠
造城 的人互海泳捲走
東寧 夢後滿清船帆
紛紛 退出烏水溝
被一粒 藍色日頭
串通 滿地紅塵
包圍的 城樓
倚踞 古都
追念 疼

死 的 日子！目屎流…目屎滴…

穿新衫的古蹟干單為著誘拐蹉跎的目矚·目矚看味著
台江渡·看味著彎彎的水路·看味著對相的
紅毛城·看味著滾滾的海岬·看味著
滄海中搖動的樓影

注解：

1. 血漉漉 (sai) = 血淋淋貌。
2. 倦倦 (siān) = 疲倦貌。
3. 將欲 (ghiong^hveh) = 即將、快要。
4. 干單 (gān-nā) = 只、僅。
5. 蹉跎 (chit-tēr) = 遊玩。
6. 海岬 (piāⁿ) = 遠望海的表面如斜坡。

〈草屯〉

陳政彥

後壁是鹿港，開化的都市
頭前是深山，危險的水沙連
留佇遮¹的是，四百外年前
生理²人沿路的流汗答滴

後壁是明朝的荒唐
頭前是清朝的惡毒
留佇遮的是，三百外年前
鄭錦舍在台灣的經營

後壁是天地會，起義的豪情
頭前是英雄，氣數已盡的悲哀
留佇遮的是，兩百外年前
林爽文怨嘆的吐大氣

這 má，留佇遮的是
時間的腳步
越行越遠，越踏越厚
一沿一沿³
俗草鞋頂的土踏作
一部
台灣的演義

註：

1. (tī chia)
2. (seng-lí)
3. (iân)

〈水牛厝出世記〉

林央敏

我出世的水牛厝庄，
倚置嘉南平原中央。
被懸山匡起的牛稠溪，
位日出的所在趕出來，
趕到平洋的胸坎頂，
跛步放慢嘛毋暫停，
一款白素貞食了雄黃酒的姿勢，
彎彎曲曲像一尾軟荳荳¹的玉體。

這踏是一件美術作品，
大自然踣茲布置四季。
大地穿一領有捏幪的裙，
懸懸低低的裙裾隨風搖，
若搖若蕩若開闢，
一條溪水做裙帶。
草木花蕊，個個有元氣，

飛蟲孳牲，耍甲笑嘻嘻。

年久月深了後，

有人踎茲落地生根，

互火舌舐過的芳味化做煙，

一口灶、二口灶、三口灶…

南岸結出一簇庄頭，

二叔公講：斯當年，

鄭郡王成功佔了台灣地，

屯營兵王田開甲滿四界，

延平指示部將葉覲美，

掣隊²北路行軍日透暝，

三日停困所到便歸你。

就安呢生，葉覲美一行人

牽著郡王賞賜的八隻水牛，

來到無營盤的牛稠溪邊，

看著茲有土有水有春天，

認定好地理，開始釘杙仔³，

安家設寨，雙趂釘落土底，

征戰的兵士轉一個身，

變成剉柴掘地的農夫，

拋荒的草地耕做田園，

博起的崙仔開做菜圃，

撐⁴竹籬，起造土塙厝。

茅仔草，每年趁月圓，
攏會夯白旗舞弄秋天，
弄到冬尾茅仔花長長，
俗棘竹模做夥圍田庄。

庄頭南爿挖一堀大埤，
有雨貯水，無雨貯天，
一年四季毋驚會洩埤，
予水牛搞浴，予水鴨落逃，
予查甫泗水，予查某洗衫，
予嘴礁喉渴的五穀有茶水，
予溝底流浪的魚仔有眠床，
予勤儉拍拚的村民通食飯。

鄉時⁵八隻水牛上拖磨，
開土闢地互人輪流拖，
一旦做牛就毋驚無犁，
日日流落搯力的血汗，
操勞幾冬，八隻水牛倒連續，
枯礁的性命結成飽穗拿收割，
毋捌哀艱苦、怨罪罨。
村民感恩，毋食牛肉，
全屍埋踎大埤西岸永遠滯牛埔，
映望八條牛靈保庇鄉里伴村民。

自這陣起，無名的庄頭，
掛姓水牛，號名水牛厝。

水牛厝建庄數百年，
目一聶⁶到二十世紀，
牛靈給恩主公借廟出籤詩，
水牛厝人就給牛將軍廟起。
看故鄉生長大漢，
看庄頭人丁旺盛，
阮相信已經行入民間故事的阿公，
搬恁恰野草鬥爭的歷史並無胖風。
看拓寬過的水牛厝路，
鐵筋的紅毛土樓後壁，
抑有幾間厝用磚仔鞏，
看起來普通普通，時常出現阮的夢中，
這就是我的故鄉。
唱這條歌的明星，
伊嘛是踎茲出世。故鄉故鄉…
耳孔漸重的我聽做足勇足勇…

註：

1. 軟荳荳：lng-siēr-siër，軟綿綿的。
2. 掣隊：chua-dui<，帶領隊伍。
3. 杙仔：kit-à，小柱子。
4. 檁：chāi，插柱釘樁的動作。
5. 曩時：hiàng-sĩ，那時候，過往之時。
6. 聶：nih，眨眼，一瞬間。